



**SYLLABUS & PROGRAMME
STRUCTURE OF FOUR YEARS
UNDERGRADUATE PROGRAMME**

KOKBOROK

(Major & Minor)

Semester : V - VI

(Under National Education Policy – 2020)

(Effective from the Academic Session 2023-2024)

**MAHARAJA BIR BIKRAM UNIVERSITY
AGARTALA, TRIPURA: 799004**

**B.A V Semester
Kokborok Major
Paper-IX
Kokborok Folklore
Paper Code: KB501C
(Credits: 4, Classes: 04/Week)**

Course Specific Outcome:

After studying this course

1. Students will understand the key concepts and categories in folklore studies and develop foundational knowledge of folk traditions.
2. Students will learn to analyze and interpret oral narratives and understand cultural values through folklore.
3. Students will learn to appreciate the aesthetic and social aspects of folk performances and understand the role of rituals in sustaining cultural identity.
4. Students will learn practical research skills and learn to document and archive folklore meaningfully.

Unit 1: Foundations of Folklore

- a) Origin, Concept, Nature
- b) Types, Characteristics, and Classification of Folklore
- c) Relevance of Folklore in human society and identity

Unit 2: Kokborok Oral Traditions

- a) Folk Narratives: Myths, Legends, Folktales
- b) Folk Songs, Proverbs and Riddles
- c) Role of Oral Literature in Community Life

Unit 3: Folk Festivals, Rituals, and Performing Arts

- a) Major Tripuri Folk Festivals: Buisu, Gorja, Hojagiri, Ker, Lampra
- b) Folk Dances: Gorja, Lebang bumani, Mosok sulmani, Mamita, Hojagiri
- c) Folk Music Instruments: Sumui, Sarinda, Dangdu, Chongpreng, Kham

Unit 4: Folklore Collection & Preservation (Practical Component)

- a) Types of Data: Primary and Secondary Data; Methods of Folklore Collection: Interview, Recording, Transcription
- b) Fieldwork Basics and Ethics

c) Documentation and archiving of folklore

Suggested Readings:

1. Bartis, Peter. 2002. [1979]. *Folklife and Fieldwork: A Layman's Introduction to Field Techniques*. Library of Congress. Washington, DC.
2. Boro, Dr. Anil. 2014. *Folk Literature of the Bodos*. 3rd Ed. Guwahati: N.L. Publications.
3. Chowdhury, Kumud Kundu. 2004. *E-hu-hu*. Agartala: Kokborok Tripura Ha-ni Kok Gosijakma Bisi 25 Pungma Palaima Committee Tai Tribal Research Institute.
4. Debbarma, Binoy, 2017. *Kokborokni Phumukmung*. Agartala: Kokborok Tei Hukumu Mission.
5. Debbarma, Binoy. 2022. *Kokborok Department in TTAADC*. Khumulwng: Kokborok Department.
6. Debbarma, Birendra. 2021. *Kokborok Kokpholok*. Agartala: Directorate of Kokborok and Other Minority Languages.
7. Debbarma, Dipra Kishor. 2025. *Tipra Luku Hukumuni Mari*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
8. Debbarma, Mangal Charan. 2019. *Halangni Khumbar*. 2nd Ed. Agartala: Akshar Publications.
9. Debbarma, Narendra. 1983. *Prachin Tripuri Luko Songit Songkolon*. Agartala: Tribal Research and Cultural Institute.
10. Debbarma, Rabindra Kishore and Tarini Debbarma. 2002. *Kerang Kothoma*. Agartala: Tribal Research and Cultural Institute.
11. Debbarma, Rabindra Kishore. 2005. *Kokborok Dhadha*. Agartala: Tribal Research and Cultural Institute.
12. Debbarma, Rabindra Kishore. 2011. *Tipra Lukuhukumu*. Khumulwng: Language Wing.
13. Debbarma, Rabindra Kishore. 2019. *Tipra Barot*. Khumulwng: Language Wing.
14. Debbarma, Rabindra Kishore. 2021. *Kokborok Kokrwbam Kwtal*. 2nd Ed. Agartala: Tripura Bani Prakashani.
15. Debbarma, Radha Madhab. 2014. *Dalok-Mislok*. Khumulwng: Language Wing.
16. Debbarma, Radha Madhab. 2015. *Kaisleng*. Khumulwng: Language Wing.
17. Debbarma, Ramesh. 2025. *Kok Phemlokma Tei Kok Khitarma*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
18. Debbarma, Sunil. 2006. *Kok Fumluk*. Agartala: Kokborok Sahitya Sanskriti Samsad.
19. Islam, Dr. Mazharrul. 2020. *Folklore : Parichiti O Pothan-Pathan*. 3rd Ed. Dhaka: Abosar Prokashana Sangstha.
20. Jamatia, Padma Lochan. 2024. *Gorani Laibuma*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
21. Winick, Stephen and Peter Bartis 2016. *An Introduction to Cultural Documentation*. 4th Edn. Washington DC: Library of Congress.

**B.A V Semester
Kokborok Major
Paper-X
Kokborok Poetry-II
Paper Code: KB502C
(Credits: 4, Classes: 04/Week)**

Course Specific Outcome:

After studying this course

1. Students will learn about the Kokborok poems written by Anil Debbarma, Nikhil Debbarma, Gopi Ballav Kalai, Upendra Rupini.
2. Students will learn about the Kokborok poems written by Naphurai Jamatia, Chandramani Debbarma, Bikash Roy Debbarma, Narendra Debbarma.
3. Students will learn about the Kokborok poems written by Dr. Bijoy Debbarma, Sachlang Tripura, Pradip Murasing, Pancharam Reang.
4. Students will learn about the Kokborok poems written by Dipali Debbarma, Madhusudan Debbarma, Bimal Debbarma, Sabita Debbarma.

Course Content:

- Unit-1: a) Khorang by Anil Debbarma
 b) Bwkhao by Nikhil Debbarma
 c) Gwrwng Kwmajak by Gopi Ballav Kalai
 d) Kolini Khumpui by Upendra Rupini
- Unit-2: a) Kok Rangkwchak by Naphurai Jamatia
 b) Jug Kwtal Nungo by Chandramani Debbarma
 c) Tei Bwphwru Barrwnai Khum by Bikash Roy Debbarma
 d) Kukila Nwng Twmani Aswk Pung by Narendra Debbarma
- Unit-3: a) Longtraini Ekolobya by Dr. Bijoy Debbarma
 b) Khaphango Ehu Ehu Khorang by Sachlang Tripura
 c) Mangswng by Pradip Murasing
 d) Aichukni Sari by Pancharam Reang
- Unit-4: a) Tabuk Kangkhung Nango by Pihrsati Debbarma
 b) Mwkhang Boro Huinai by Madhusudan Debbarma
 c) Duwa Panthor by Bimal Debbarma
 d) Hayungni Thani by Sabita Debbarma

Suggested Readings:

1. Deb, Dasarath. August-September 1977. Jug Kwtal Nungo. *Lama*, Vol.6, Issue.12, P.11.
2. Debbarma, Anil Chandra. 2018. *Japa Bai Khuturuk*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
3. Debbarma, Bikash Roy Debbarma. 1998. *Bolong Muphunjak Yakbai*. Agartala: Kokborok Tei Hukumu Mission.
4. Debbarma, Binoy. 2009. *An Anthology of Kokborok Poems*. Khumulwng: Language Wing.
5. Debbarma, Biplab. 2025. *Khumtang*. Agartala: Khumpui Karima Bijap Nok.
6. Debbarma, Dr. Bijoy. 1997. *Longtraini Ekolobya*. Agartala: Kokborok Tei Hukumu Mission.
7. Debbarma, Madhusudan. 2016. *Kha-Kuwar*. Agartala: Kokborok Tei Kubun Borok Bangthaya Bosongni Kok Dagikhung.
8. Debbarma, Narendra. 1988. *Kukila Nwng Twmani Aswk Pung*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
9. Debbarma, Pirhsati. 2010. *Tabuk Kangkhung Nango*. Agartala: Kokborok Tei Hukumu Mission
10. Debbarma, Sabita. 2009. *Barsa Khum*. Khumulwng: Language Wing.
11. Debbarma, Shyamlal. 1999. *Anji*. Khumulwng: Tribal Culture, Research, Publicity & Youth Programme.
12. Dev Varma, Naresh Chandra and Shyamlal Debbarma. 2015. *Kokborok Koklop Bwchab*. 2nd Ed. Agartala: Jora Publications.
13. Kalai, Gopi Ballav. 2006. *Koklob Laikwrang*. Agartala: Joyram Prakashani.
14. KOHM.1995. *Khumpui Barrwrwk*. Agartala: Kokborok Tei Hukumu Mission.
15. Murasingh, Chandrakanta et all. 2021. *Khumpui Barrwrwk*. Agartala: Akshar Publications.

**B.A V Semester
Kokborok Major
Paper-XI
Kokborok Literary Essays
Paper Code: KB503C
(Credits: 4, Classes: 04/Week)**

Course Specific Outcome:

After studying this course

1. Students will learn about the Kokborok literary essays written by Ajit Bandu Debbarma, Nagendra Chandra Debbarma, Bangshi Thakur, Mahendra Debbarma.
2. Students will learn about the Kokborok literary essays written by Sudhanwa Debbarma, Nilmani Debbarma, Alindralal Tripura, Shyamacharan Tripura.
3. Students will learn about the Kokborok literary essays written by Naresh Chandra Dev Varma, Nanda Kumar Debbarma, Rabindra Kishore Debbarma, Sukanta Debbarma.
4. Students will learn about Kokborok literary essays written by Chandrakanta Murasingh, Ajit Debbarma, Binoy Debbarma, Laxmidhan Murasing.

Course Content:

- Unit-1: a) Sengkarak Isiri by Ajit Bandu Debbarma
 b) Resiyar Khagra by Nagendra Chandra Debbarma
 c) Kok-Borokni Bagoi Chini Khaithai by Bangshi Thakur
 d) Gorla Sengarog by Mahendra Debbarma
- Unit-2: a) Tripura Upojatini Songskriti (Tongmung Chamung) Biyangtwi Kochok Phaikha
 by Sudhanwa Debbarma
 b) Janasikkha Choba Tai Kokborok Kokrwai by Nilmani Debbarma
 c) Somaj Bai Songskriti by Alindralal Tripura
 d) Kokborok Kok Kwthangse by Shyamacharan Tripura
- Unit-3: a) Jora Tai Tongthai Hano Rwgwi Kokrwai by Naresh Chandra Dev Varma
 b) Kochogwi Phaiya Jorani Rung bai Chogwise Phaiyo by Nanda Kumar Debbarma
 c) Tripurao Kokborokni Bagwi Andulon by Rabindra Kishore Debbarma
 d) Sinimung Kwrwi Koklobnairwk Ananga Muhini Devi by Sukanta Debbarma
- Unit-4: a) Kokrwai Tai Hukumuo Chini Takhuk Halokrog by Chandrakanta Murasingh
 b) Kokswaimungni Kebengmung: Kokborokno Twiwi Kok Kisa by Ajit Debbarma
 c) Halog by Binoy Debbarma
 d) Sinimung by Laxmidhan Murasing

Suggested Readings:

1. Acharjee, Nitai. September 1987. Goriani Sengarog. *Yakhrail*, PP.6-8. Agartala: Chanchala Prakashani.
2. Acharjee, Nitai. September 1987. Halog. *Yakhrail*, PP.8-10. Agartala: Chanchala Prakashani.
3. Chaudhuri, Suranjan Kundu. 2016. *Suri*. Agartala: Jora Publications.
4. Debbarma, Ajit Bandu. 1963. Sengkarak Isiri. *Kok-Surungma-II*, PP.7-10. Agartala: Siksha Adhikar, Tripura.
5. Debbarma, Dipra Kishor. 2025. *Kokborok Kokbwkhalni Khumtang*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
6. Debbarma, Kamalia. April-June 1994. Kokrwabai Tai Hukumuo Chini Takhuk Halokrog. *Chati*, Vol.6, Issue.2, PP.1-6. Agartala: Kokborok Sahitya Sanskriti Samsad.
7. Debbarma, Mahendra. 6th December 1967. Resiyar Khagra. *Yapri*, Vol.1, Issue.1, P.3.
8. Debbarma, Nanda Kumar. 2016. *Koklob Koklam*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
9. Debbarma, Rabindra Kishore. 2014. *Kokborokni Duwari Lama*. Khumulwng: Language Wing.
10. Debbarma, Sunil. 1983. Tripura Upojatini Songskriti (Tongmung Chamung) Biyangtwi Kochok Phaikha. *Jora*, Vol.1, Issue.1, PP.11-17. Agartala: Presina Press.
11. Dev Varma, Naresh Chandra and Suranjan Kundu Chaudhuri. 2013. *Kokborok Kokbwkhal Bwchap*. Agartala: Akshar Publications.
12. Dev Varma, Naresh Chandra. 2000. *Yakhwtwng*. Agartala: Kokborok Swimung Chengmani Bisi Rasa Pungma Rwgwi Kokborok Ter Committee.
13. Dev Varma, Naresh Chandra. 2006. *Jorani Mwkhang*. Agartala: Hachukni Khorang Publishers.
14. Murasing, Laxmidhan. 2015. *Sarwngma*. Khumulwng: Language Wing.

**B.A V Semester
Kokborok Major
Paper-XII
Kokborok Short Story-II
Paper Code: KB504C
(Credits: 4, Classes: 04/Week)**

Course Specific Outcome:

After studying this course

1. Students will learn about the Kokborok short stories written by Niranjana Debbarma, Mangaleswari Debbarma, Snehamoy Roy Chowdhury.
2. Students will learn about the Kokborok short stories written by Mangal Charan Debbarma, Jiban Mukti Tripura, Pabitra Rani Jamatia.
3. Students will learn about the Kokborok short stories written by Bijoy Debbarma, Dr. Atul Debbarma, Utpal Debbarma.
4. Students will learn about the Kokborok short stories written by Kamalia Debbarma, Sefali Debbarma, Chandrabala Debbarma.

Course Content:

- | | |
|--------|--|
| Unit-1 | a) Biyalni Nukhung by Niranjana Debbarma
b) Kamichang Burao by Mangaleswari Debbarma
c) Chethuwang Tolao by Snehamoy Roy Chowdhury |
| Unit-2 | a) Twi Kwrwngle Twiyono Thuio by Mangal Charan Debbarma
b) Kotengphani Nukhung by Jiban Mukti Tripura
c) Raima by Pabitra Rani Jamatia |
| Unit-3 | a) Huk Tei Kamchwlwi Bura by Bijoy Debbarma
b) Toksa Tiyari by Dr. Atul Debbarma
c) Dwlwng by Utpal Debbarma |
| Unit-4 | a) Mayung Twisani Nairwngti by Kamalia Debbarma
b) Basalni Horo Tal Kipir by Sefali Debbarma
b) Gatilamo Maremarai by Chandrabala Debbarma |

Suggested Readings:

1. Chaudhuri, Suranjan Kundu. 2016. *Hachukni Sampili*. Agartala: Jora Publications.
2. Chowdhury, Snehamoy Roy. 2000. *Chethuwang Tolao*. Agartala: Kokborok Sahitya Samsad.
3. Debbarma, Bijoy. 2007. *Phola Kaithamni Kothoma*. Agartala: Kokborok tei Hukumu Mission.
4. Debbarma, Dipra Kishor. 2024. *Bisirani Maikhul*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
5. Debbarma, Dr. Atul. 2004. *Toksa Tiyari*. Agartala: Kokborok Tei Hukumu Mission.

6. Debbarma, Kamalia. 2022. *Nakhwrai Kwchak*. Agartala: Kokborok Sahitya Samsad.
7. Debbarma, Mangal Charan. 2012. *Noioingma*. Agartala: Gyan Bikshan Prakasani.
8. Debbarma, Sefali. 2014. *Khumpui Barrwrwk Twiyung Torrwrwk*. Khumulwng: Language Wing.
9. Debbarma, Shyamlal. 1987. *Adong*. Agartala: Kokborok Sahitya Sanskriti Samsad.
10. Murasingh, Chandrakanta. July 1988. Kotengphani Nukhung. *Chati*, Vol.2, Issue.1, PP.19-22. Agartala: Kokborok Sahitya Samsad.

BA-VI Semester
Kokborok Major
Paper-XIII
Literary Types
Paper Code: KB601C
(Credits: 4, Classes: 04/Week)

Course Specific Outcome:

After studying this course

1. Students will learn about literary terms and theory: concept, origin and types of literary.
2. Students will learn about literary forms of poetry: definition, origin, nature of poetry and types of poetry.
3. Students will learn about literary forms of drama: origin and development, elements and types of drama.
4. Students will learn about fiction: elements and narrative techniques and types (short story, novella and novel etc.)

Course Content:

- | | |
|--------|--|
| Unit-1 | Literary Terms and Theory: Concept, Origin, Types. |
| Unit-2 | Literary Forms of Poetry: Definition, Origin, Nature of Poetry, Types. |
| Unit-3 | Literary Forms of Drama: Origin and Development, Elements, Types. |
| Unit-4 | Fiction: Elements and Narrative Techniques, Types. |

Suggested Readings:

1. Bhattarya, Sadhan Kumar. 2024. *Aristotle-er Poetics O Sahityatattwa*. 10th Ed. Kolkata: Dey's Publishing.
2. Boro, Anil. 2014. *Folk Literature of the Bodos*. 3rd Ed. Guwahati: N.L. Publications.
3. Chattopadhyay, Hiren. 2017. *Sahitya-Prakaran*. 8th Ed. Kolkata: Bangiya Sahitya Samsad.
4. Chattopadhyay, Kuntal. 2023. *Sahityer Rup-Riti O Onyanya Prasanga*. 3rd Ed. Kolkata: Dey's Publishing.
5. Choudhury, Sejarul Islam. 2015. *Sahitter Antorjagot*. Dhaka: Rodela Prokashani.
6. Debbarma, Bodhrai. 2024. *Kokborok Sahitya : Anuchitra*. Agartala: Book World.
7. Debbarma, Dipra Kishor. 2022. *Thungnukni Hatalo Khakhamung*. Agartala: Penster Publication.
8. Debbarma, Nanda Kumar. 2016. *Koklob Koklam*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
9. Debbarma, Nanda Kumar. 2018. *Thungnuk Koklam*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
10. Debbarma, Nanda Kumar. 2023. *Duti Probondo*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
11. Majumdar, Ujjal Kumar. 2018. *Sahitya O Samalochana Roop-Reeti*. 6th Ed. Kolkata: Dey's Publishing.

12. Mukhopadhyay, Dhruva Kumar. 2021. *Aristotler 'Poetics' Tathey Tattwae*. Kolkata: United Book Agency.

13. English references:

- M.H. Abrams – A Glossary of Literary Terms
- Terry Eagleton – Literary Theory: An Introduction
- William Wordsworth – Preface to Lyrical Ballads
- Cleanth Brooks – Understanding Poetry
- Philip Hobsbaum – Metre, Rhythm and Verse Form
- Aristotle – Poetics
- Sophocles – Oedipus Rex
- Shakespeare – Hamlet / Twelfth Night
- Oscar Wilde – The Importance of Being Earnest
- Samuel Beckett – Krapp's Last Tape
- E.M Forster – Aspects of the Novel
- Henry James – The Art of Fiction
- Mikhail Bakhtin – The Dialogic Imagination
- James Wood – How Fiction Works
- Cervantes – Don Quixote (Picaresque)
- Mary Shelley – Frankenstein (Gothic)
- H.G. Wells – The Time Machine (Scientific)
- Arthur Conan Doyle – The Hound of the Baskervilles (Detective)
- Tolstoy – War and Peace (Historical)

B.A-VI Semester
Kokborok Major
Paper-XIV
History of Kokborok Literature II
Paper Code: KB602C
(Credits: 4, Classes: 04/Week)

Course Specific Outcome:

After studying this course

1. Students will learn about written literature: poems, short stories, novels, dramas, and literary essays (1991-2000).
2. Students will learn about written literature: poems, short stories, novels, dramas, and literary essays (2001-2010).
3. Students will learn about written literature: poems, short stories, novels, dramas, and literary essays (2011-2020).
4. Students will learn about written literature: poems, short stories, novels, dramas, and literary essays (2021 to till date).

Course Content:

Unit-1	Written Literature: Poems, Short stories, Novels, Dramas, and Literary Essays(1991-2000)
Unit-2	Written Literature: Poems, Short stories, Novels, Dramas, and Literary Essays (2001-2010)
Unit-3	Written Literature: Poems, Short stories, Novels, Dramas, and Literary Essays (2011-2020)
Unit-4	Written Literature: Poems, Short stories, Novels, Dramas, and Literary Essays (2021 to till date)

Suggested Readings:

1. Chaudhuri, Suranjan Kundu. 2016. *Suri*. Agartala: Jora Publications.
2. Debbarma, Bimal. 1997. *Sachwlang Jorani Imangni Khumpui*. Agartala: Kokborok Sahitya Sanskriti Samsad.
3. Debbarma, Binoy. 2017. *Tipra Doppha-Kwmama,Rutukma,Songsama*. Agartala: Kokborok Tei Hukumu Mission.
4. Debbarma, Biplab. 2025. *Khumtang*. Agartala: Khumpui Bijap Karima Nok.
5. Debbarma, Chandramani. 2021. *Sokorom*. Agartala: Kokborok tei Hukumu Mission.
6. Debbarma, Dipra Kishor. 2024. *Kwtal Kothoma*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
7. Debbarma, Dipra Kishor. 2025. *Kokborok Kokbwkhalni Khumtang*. Agartala: Kokborok

Sahitya Sabha.

8. Debbarma, Dipra Kishor. 2022. *Rangchak Bisini Yakpai*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
8. Debbarma, Kiran. 2022. *Khoroksale Bekereng Khosawanw*. Agartala: Khumpui Bijap Karima Nok.
9. Debbarma, Kumud Ranjan. 1995. *Hachuk Ringma*. Agartala: Amlan Prakashani.
10. Debbarma, Kumud Ranjan. 1996. *Yakhray*. Agartala: Amlan Prakashani.
11. Debbarma, Nanda Kumar. 2016. *Koklob Koklam*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
12. Debbarma, S.K. and Sukanta Debbarma. 1994. *Kokborok Koklob Khol*. Tripura Haphang.
13. Debbarma, Sankar. 2000. *Eko Chwngsasa Pohor*. Agartala: Yapiri Kwtal Bodol.
14. Debbarma, Shyamlal. 1995. *Choba Kaisani Ulo*. Agartala: Kokborok Sahitya Sanskriti Samsad.
15. Dev Varma, Naresh Chandra and Suranjan Kundu Chaudhuri. 2013. *Kokborok Kokbwkhal Bwchap*. Agartala: Akshar Publications.
16. Dev Varma, Naresh Chandra. 2000. *Yakhwtwng*. Agartala: Kokborok Swimung Chengmani Bisi Rasa Pungma Rwgwi Kokborok Ter Committee.
17. Dev Varma, Naresh Chandra. 2006. *Jorani Mwkhang*. Agartala: Hachukni Khorang Publishers.
18. Dev Varma, Naresh Chandra. 2010. *Kokborok Bhasha-Sahityer Kramabikash*. Agartala: Naba Chandana.
19. Dev Varma, Naresh Chandra. 2012. *Kokborok Kokni Sinimung*. Agartala: Jora Publications.
20. Dev Varma, Naresh Chandra. 2014. *Kokborok Kokrwbai*. Agartala: Akshar Publications.
21. Jamatia, Khajutal. 1992. *Dormo Lam Bay Kok Borok Baul*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
22. Jamatia, Nagendra. 1993. *Bolong*. Agartala.
23. Jamatia, Nagendra. 1999. *Jamatia Choba Bokhorok Parikshit*. Agartala: Tribal Research and Cultural Institute.
24. Murasing, Laxmidhan. 2015. *Sarwgma*. Khumulwng: Language Wing.
25. Tripura Sudhanya. 1995. *Kobi Chwla Nugwi Tongdi Nwng*. Agartala: Lampwra Prakashani.
26. Tripura Sudhanya. 1995. *Rufai Watwini Kharang*. Agartala: Lampwra Prakashani.
27. Tripura Sudhanya. 1996-97. *Nono Rikha Khumpui*. Agartala: Lampwra Prakashani.

**B.A-VI Semester
Kokborok Major
Paper-XV
Kokborok Novel-II
Paper Code: KB603C
(Credits: 4, Classes: 04/Week)**

Course Specific Outcome:

After studying this course

1. Students will learn about Tongthai Naitugwi novel written by Shyamlal Debbarma.
2. Students will learn about Mwnakni Pohor novel written by Kunja Behari Debbarma.
3. Students will learn about Langmani Rukungo novel written by Sunil Debbarma.
4. Students will learn about Lokhopoti novel written by Sefali Debbarma.

Course Content:

- Unit-1: Tongthai Naitugwi by Shyamlal Debbarma
- Unit-2: Mwnakni Pohor by Kunja Behari Debbarma
- Unit-3: Langmani Rukungo by Sunil Debbarma
- Unit-4: Lokhopoti by Sefali Debbarma

Suggested Readings:

1. Debbarma, Ajit. 2002. *Langmani Rukungo*. Raima. Vol.1, Issue.2-4. Agartala: Kokthum, Hukumu Tai Beraikhiri Naikhung, Tripura Haphang.
2. Debbarma, Ajit. December 2001. Mwnakni Pohor. *Raima*, Vol.1, Issue.1, PP. 114-134. Agartala: Kokthum, Hukumu Tai Beraikhiri Naikhung.
3. Debbarma, Ajit. June 2002. Langmani Rukungo. *Raima*, Vol.1, Issue.3, PP.100-116. Agartala: Kokthum, Hukumu Tai Beraikhiri Naikhung.
4. Debbarma, Ajit. June 2002. Mwnakni Pohor. *Raima*, Vol.1, Issue.3, PP.120-147. Agartala: Kokthum, Hukumu Tai Beraikhiri Naikhung.
5. Debbarma, Ajit. March 2002. Langmani Rukungo. *Raima*, Vol.2, Issue.1 PP.21-33. Agartala: Kokthum, Hukumu Tai Beraikhiri Naikhung.
6. Debbarma, Ajit. March 2002. Langmani Rukungo. *Raima*, Vol.2, Issue.4 PP.46-76. Agartala: Kokthum, Hukumu Tai Beraikhiri Naikhung.
7. Debbarma, Ajit. March 2002. Mwnakni Pohor. *Raima*, Vol.2, Issue.1 PP.62-83. Agartala: Kokthum, Hukumu Tai Beraikhiri Naikhung.
8. Debbarma, Kunja Behari. 2002. *Mwnakni Pohor*. Agartala: Hachukni Khorang Publishers.
9. Debbarma, Sefali. 2010. *Lokhopoti*. Khumulwng: Language Wing.
10. Debbarma, Shyamlal. 2007. *Tongthai Naitugwi*. Agartala: Kokborok Sahitya Samsad.
11. Debbarma, Shyamlal. January 1987. *Tongthai Naitugwi*. Lama. Vol.7, Issue.1. Agartala: Tripura Rajya Ganamukti Parisad.
12. Debbarma, Sunil. 2003. *Langmani Rukungo*. Agartala: Kokborok Sahitya Samsad.
13. Dev Varma, Naresh Chandra. 2010. *Kokborok Bhasha-Sahityer Kramabikash*. Agartala: Naba Chandana Prakashani.
14. Jamatia, Milan Rani and Padma Lochan Jamatia. 2019. *Kokrbai Bokhiri*. Agartala: Kokborok Tei Borok Bangthaya Bosong Kok Dagikhung.

**B.A-VI Semester
Kokborok Major
Paper-XVI
Kokborok Drama- II
Paper Code: KB604C
(Credits: 4, Classes: 04/Week)**

Course Specific Outcome:

After studying this course

1. Students will learn about Hakor Bisingni Nokharbaisidi drama written by Nagendra Jamatia.
2. Students will learn about Longtraini Ekolobya drama written by Nanda Kumar Debbarma.
3. Students will learn about Holong Beserni Chati drama written by Ruhi Debbarma.
4. Students will learn about Nobar Domsani Kothoma drama written by Narendra Debbarma.

Course Content:

Unit-1	Hakor Bisingni Nokharbaisidi by Nagendra Jamatia
Unit-2	Longtraini Ekolobya by Nanda Kumar Debbarma
Unit -3	Holong Beserni Chati by Ruhi Debbarma
Unit-4	Nobar Domsani Kothoma by Narendra Debbarma

Suggested Readings:

1. Chaudhuri, Suranjana Kundu. 2014. *Surang*. Agartala: Jora Publications.
2. Debbarma, Nanda Kumar. 2025. *Thungnuk Thaiba*. Agartala: Khumpui Bijap Karima Nok.
3. Debbarma, Nanda Kumar. 2016. *Thungnuk Bwchap*. Agartala: Akshar Publications.
4. Debbarma, Nanda Kumar. 2018. *Thungnuk Koklam*. Agartala: Kokborok Sahitya Samsad.
5. Debbarma, Narendra. 2017. *Kokborok Natok Bwchap*. Agartala: Kokborok Tei Borok Bangthaya Bosong Kok Dagikhung.
6. Jamatia, Milan Rani and Padma Lochan Jamatia. 2019. *Kokrwbai Bokhiri*. Agartala: Kokborok Tei Borok Bangthaya Bosong Kok Dagikhung.
7. Jamatia, Nagendra. 2001. *Hakor Bisingni Nokharbaisidi*. Agartala: Tribal Research and Cultural Institute.

B.A V Semester
Kokborok Minor/Elective
Paper-V
Kokborok Short Story and Novel
Paper Code: KB501M
(Credits: 4, Classes: 04/Week)

Course Specific Outcome:

After studying this course

1. Students will learn about the Kokborok Short stories written by Thakur Radha Mohan Debbarma, Nagendra Jamatia, Shyamlal Debbarma.
2. Students will learn about the Kokborok Short stories written by Rabindra Kishore Debbarma, Sunil Debbarma, Binoy Debbarma.
3. Students will learn about the Kokborok Short stories written by Haripada Debbarma, Atul Debbarma, Amita Debbarma.
4. Students will learn about the Kokborok Novel Hachukni Khurio-I written by Sudhanwa Debbarma.

Course Content:

- | | |
|---------|--|
| Unit-1 | a) Radha by Thakur Radha Mohan Debbarma
b) Homchang by Nagendra Jamatia
c) ChobaKaisani Ulo by Shyamlal Debbarma |
| Unit-2 | a) Hachukni Muktwi by Rabindra Kishore Debbarma
b) Chumui Koboljak Sal by Sunil Debbarma
c) Rignai Kangsani Bagwi by BinoyDebbarma |
| Unit -3 | a) Radha Salsini Kwamakha by Haripada Debbarma
b) Mohajon Kusu by Atul Debbarma
c) Lalasi by Amita Debbarma |
| Unit-4 | HachukKhurio-I by Sudhanwa Debbarma |

Suggested Readings:

1. Chaudhuri, Suranjan. 2016. *Hachukni Sampili*. Agartala: Jora Publications.
2. Debbarma, Amita. 2016. *Malaitai*. Khumulwng: Language Wing.
3. Debbarma, Atul. 2006. *Toksa Hakaya*. Agartala: Hachukni Khorang Publishers.
4. Debbarma, Binoy. 1989. *Nakhrai*. Agartala: Kokborok Tei Hukumu Mission.
5. Debbarma, Dipra Kishor. 2024. *Bisirani Maikhul*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
6. Debbarma, Haripada. 2000. *Jalai Tokpupu*. Agartala: Hachukni Khorang Publishers.
7. Debbarma, Rabindra Kishore. 2001. *Hachukni Muktwi*. Agartala: Hachuk Khorang Publishers.
8. Debbarma, Shyamlal. 1986. *Adong*. Agartala: Kokborok Sahitya Sanskriti Samsad.
9. Debbarma, Shyamlal. 1995. *Choba Kaisani Ulo*. Agartala: Kokborok Sahitya Samsad.
10. Debbarma, Sudhanwa. 1987. *Hachuk Khurio-I*. Agartala: Kokborok Sahitya Sanskriti Samsad.
11. Debbarma, Thakur Radha Mohan. 1906. *Troipur Kothamala*. Agartala: Tripura
12. Jamatia, Nagendra. 2025. *Hathai*. 3rd Ed., Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.

B.A VI Semester
Kokborok Minor/Elective
Paper-VI
Literature in Translation
Paper Code: KB601M
(Credits: 4, Classes: 04/Week)

Course Specific Outcome:

After studying this course

1. Students will learn about NokariniKothoma translated by Shyamlal Debbarma.
2. Students will learn about Komolakantoni Doptor translated by Nagendra Chandra Debbarma.
3. Students will learn about Kothoma translation of Kahini by Rabindranath Tagore translated by Nanda Kumar Debbarma.
4. Students will learn about Mahasweta Debini Etuwa Mundani Chobani Kok translated by ChandrakantaMusaringh.

Course Content:

Unit-1	NokariniKothoma translated by ShyamlalDebbarma
Unit-2	KomolakantoniDoptor translated by Nagendra Chandra Debbarma
Unit -3	Kothoma (Translation of Kahini by Rabindranath Tagore in Kokborok) translated by Nanda Kumar Debbarma
Unit-4	Mahasweta Debini Etuwa Mundani Chobani Kok translated by Chandrakanta Musaringh

Suggested Readings:

1. Debbarma, Nagendra Chandra. 1992. *Komolakantoni Doptor*. Agartala:
2. Debbarma, Nanda Kumar. 2015. *Kothoma* (Translation of Kahini by Rabindranath Tagore in Kokborok). Agartala: Akshar Publications.
3. Debbarma, Nanda Kumar. 2023. *Duti Probondo*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
4. Debbarma, Shyamlal. 2007/[2003/1986]. Nokarini Kothoma (A collection of translated short stories). Agartala: Akshar Publications.
5. Murasingh, Chandrakanta. 2010. *Mahasweta Debini Etuwa Mundani Chobani Kok*. Khumulwng: Language Wing.